

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁR.
Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr.
Bérmintelen levelek
csak ismert kesztyűtől fo-
gadhatnak el.
Készlet nem adatna
vissza.
Egyes szám ára 20 kr.
A nyilatkozat minden gar-
mondsor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DIJ
hivatalos hirdetéseknel:
Minden egyes sor után
1 kr.
Azonnaltól bélyeg 30 kr.
Kiemelt díjazottak s kör-
szellett állított hirdetésmé-
nyekért térmenték szerint
minden 2 centiméter
után 3 kr számítottatik.
Állandó hirdetéseknel
kedvezmény nyújtatik.
Hirdetés a „Zemplén”
nyomdába küldendő.

Gyakorlati életpályák.

(Két cikkely.)

I.

Július—augusztus a vakáció boldog időszaka volt. A tanuló ifjuság most pihente ki az iskolai év nehéz fáradságait.

De csak a gond nélkül élő fiatalságnak nyugalom-szezónja volt ez a két hosszú hónap. A gyermekei sorsán aggódó szülőnek nagyon is kijut a tusakodó gondból, a tépelődés, nehéz fejtörés keserves munkájából.

Míg a tanuló-gyerekek vígan élvezik az édes semmittevés kellemes gyönyöreit, legfeljebb fut, játszik jókedvű pajtásaival, a szülőnek homloka akaratlanul is el-elborul, aggódás szállja meg szívét és lelkét. Sőt felhő mutatkozik a távolban? a gyermek jövője.

Bizony nagyon, de nagyon érthető a szülőnek ez a nagy aggodalma. A megélhetés viszonyai napról-napra nehezednek. Pedig a szülei szeretet a legboldogabb jövőt szeretné fejlődő gyermekeinek megteremteni, azon tusakodik tehát, hogy mit neveljen belőlük?

Az úgynevezett tudományos életpályák, az arra lépőknek legfeljebb csak annyit nyújtanak, amennyi ugyszólván a napi megélhetésre elég. A legtöbb szülő, kivált aki maga is ezen a száraz, sőtalan kenyéren rágódik, tapasztalásból tudja és keservesen érzi ezt. És ha leszámol családi összekötéseivel, a választások esélyeivel, az audienciák kényelmetlenségeivel, ha reá gondol arra a szenvedéssel és küzdelemmel teljes golgotai utra, mely az iskola kapujától az élet kenyeret termő fájáig, egyes állások elnyeréséhez vezet, s kellő értékre szállítja le a miniszterek s államtitkárok „legjobb belátásait” és „jó szándékait,” a melyekkel ez a hosszadalmas ut ki van

kövezve: nagyon, de nagyon elmegy a kedve az e fajta egzisztenciák ajánlata. s gyermekei számára való kiválasztásától. Mohó örömmel kap tehát az újságok szépen megírt cikkelyein, világosság gyulad agyában s szent fogadást tesz, hogy gyermekeit *gyakorlati életpályákra* neveli. S fogadása a legkomolyabb elhatározás szüleménye. Meg is tenné ő mindezt, csak hogy amikor tette, kivitelre kerül a dolog, úgy tesz, mint az álmából felébredő cigány: kapkod a kalács, meg a kávé után, amelyet megálmodott.

Magyarországon ama sokat emlegetett gyakorlati életpályák Eldorádója nincsen sehol, legfeljebb a papiroson van meg! Ebből lehet kimagyarázni s nem a tudomány iránt való epekedésből és sóvárgásból, hogy a tudományos pályák után, amelyek olyan amilyen kenyeret mégis nyújtanak, sokkal jobban török magukat ifjaink. Idézzünk egy-két példát.

Az ország egyetlen gazdasági felsőbb tanintézete, a magyar-óvári, 160—180 hallgatóval szerénykedik s éppen minálunk, ebben a par excellence földművelő államban.

De hát mit érünk el vele, ha ezrével tudólnának is erre a tagadhatatlanul szép pályára ifjaink?

Ismerjük a földbirtokos osztály nehéz helyzetét. Az elemi csapások egész légióival kell megküzdenie évről-évre s az apák pazarlásban nyilvánult bűnét keservesen megérzik a fiak. A középbirtokos osztály tekintélyes része eladósodva, a regálemegváltás jövedelmének végső maradványából éldegél, egzisztenciájának üttöt-kopott gyékényét a hitelezők egész karaványa rángatja alá, — ha a birtokát is elkótyavetyélték, állások után néz, vagy ha az ősi hét szilvafa megvan még, okulva az apák szomorú példáján, saját kezével fogja meg

az eke szarvát. Az ilyen maga is szívesen elmenne valamelyik nagyobb uradalomba — jószágigazgatónak. Minek neki diplomás ember? Örül, ha egy-egy számadó gazdát tarthat és azt fizetheti. S az új gazda, jobb gazda, jövedelmet akar, s maga néz utána a dolognak. — Tehát akinek saját birtoka nincsen, miért törekedjék gazdasági pályára? Bizony ez sem kecsegtet fényesebb jövővel, mint ama sokat kifogásolt tudományos pálya.

Ott vannak a kereskedelmi akadémiák is. No ezek sem valami tulságosan látogatottak. Százával terem így is a pályázó, ha csak egy kis vidéki pénzintézet valamelyik állását kell is betölteni. A fő- és székvárosban s a vidéki nagyobb helyeken ugyan alkalmazást nyerhet az e fajta pályára készülőeknek egy tisztességes zöme, de hány, meg hány százan vannak várakozó állapotban? Bizony nagyon kevés vidéki üzlet engedheti meg magának azt a fényűzést, hogy például kereskedelmi akadémiát végzett könyvelőt, vagy pénztárost tartson.

Oda kell tehát adni a gyereket magyar iparosnak és kereskedőnek! Ugyan kérem hagyjuk el. Beismerem én azt, hogy óriásilag haladunk s az utóbbi 25-év alatt sok mulasztást helyreállítottunk, de hát azt kérdelem: voltaképpen hol is van tehát az a magyar ipar s fejlettebb kereskedelem? Éppen az iparosok fogják megadni reá a feleletet: sehol.

A nagy ipar megölte a kicsit. A falánk harcra elnyeli a kisebb halacsát s mikor azt hitte, hogy jóllakott, őt meg egy nagy cápa nyeli el. A magyar nagy iparnak és kereskedelemnek éppen ilyen elnyelő cápa: a külföldi ipar és kereskedelem.

Mert furcsa nép is vagyunk mi! Örökösen csak azt hangoztatjuk derűre borura, hogy így, meg amúgy pártoljuk a magyar

TÁRCA.

Egy becsületes asszony.

A „Zemplén” eredeti tárcája.

A szép asszony ott ült a ringó hintaszékben, hamvaszdöke fejét oda támasztva a fantasztikus himzésű oláh katrincára. Az ölében fekvő piros szegfűk közül felkapott olykor egy-egy szálát, s ingerkedve lökte hozzám az alacsony zsámolyra.

Egyszer csak fölkapta két gömbölyű karját, s odatette a feje alá. Hátralökte magát a hintaszékben, s a mint így hajlongott a kandalló patogó tűzénél, olyan volt leheletszerű fehér ruhájában, mint egy el-elbuvó és újra feltűnő villi.

— Beszéljen valamit az asszonyokról mondta unottan, szemhéjait félig lehunyva, a hosszú pillák alól villogtatva rám sűrű szeméit és várta, hogy beszéljek róla.

Csodálatos volt ez az asszony a maga önzésében. Nem ismert el semmit a világon, a saját szépségén kívül.

Ha magáról hallott beszélni, hátraszegte fejét és szeméit kéjesen lehunyva szitta magába a dicséretet. Ilyenkor nekiperült arca, szeméi nagy fényvel ragyogtak.

Máskor hideg volt, mint egy márványdarab. Sokszor órákig vergődtem előtte, hogy csak egyszer is halljam üvegcsengésű kacaját, és — nem nevetett.

Egy jó szót is alig kaptam tőle. Ha nagyon érzékeny voltam — kinevetett; ha nagyon ked-

vetlen, akkor gorombáskodott. Megkísérlettem legérzékenyebb oldalán, hiúságán kikezdeni.

Most is úgy tettem vele. Rám parancsolt, hogy beszéljek róla és én beszéltem egy más asszonyról neki.

— Sok asszonyról hallott már beszélni, — mondtam, most halljon egy — becsületes asszonyról.

Léna egy sziszzenéssel felugrott a székből. Arcát egy pillanat alatt elfutotta a pir, s összecsapott fehér fogai közül eresztette ki: szemtelen!

— Csak üljön vissza asszonyom, nyugtattam meg és hallgasson végig egy történetet. Ha majd a végén is nevetni akar, ám legyen.

Az asszony visszaült a székbe. Fehér kezében reszkettek a piros szegfűszálak, keble még pihegett az izgatottságtól.

Egy darabig összehuzott, haragos szemekkel nézett reám; majd felvett a kandalló párkányáról két cigarettát, a magáét meggyújtotta a kandalló sárgáspiros lángnyelvei felett, a másikat nekem adva, engedte, hogy az ő szájában égő cigarettá izzó tűzével gyujtsam meg.

Mialatt a két szivarka halaványkék füstfellege egymá:ba folyva egy kavargó, sűrű oszlopot emelt közénk, én elkezdtem beszélni neki.

*

— Egy asszonyt ismertem, a ki szép volt nagyon. Hosszu ében-haját ha szétrázva fején leomolni hagyta karcsu természetére, olyan volt, mint egy hullámos, habos selyem palást. Tiszta homlokát két hosszú, ives szemöldök övezte, a mely alól csodás fényvel ragyogott ki a sötétkék szempár. A ki e szemeket látta asszonyom, valami

ösztönszerű vágyat érzett e szép szemekre bizni, hogy „könyörögjenek érettünk!”

— A duzzadt, piros ajkak közül egy-egy mosolynál két ragyogó gyöngysor villogott ki; a a hamvas arcon pedig föltűnt az a két apró gödör, a melyen egy pillanat múlva, mintha csak elszégyelte volna magát, visszaszaladt a mosoly.

— Nevelő voltam akkor. A gondjaimra bizott vásott dzsentri-csemeték (ne nevessem asszonyom azok egészen jól nevelt gyermekek lettek) hamar megunták velem a világot és különösen a sáros kis falut. Okosabb teendők híján tehát, egész szenvedélyvel, a pszichológiára vettem magam.

— A tudomány elméleti elsajátításába, mint ezt már sejtje is, hamar belecsömörlőlvén, a gyakorlati részt vettem elő.

— Kísérleteztem a gyermekeken, a kik rövid idő alatt hasznavehetetlen mediumoknak bizonyultak. Ezeknek lelkülete ugyanis minden dologgal szemben, minek neve könyv volt, vagy ezzel legalább is rokon, határozott antipatiát tanusított, míg a körülményekhez mérten kellő jóindulattal látszótlansággal viseltetni a dohányos szelencém iránt. A dohányt tehát eldugtam előlük; a gyerekeket pedig, mint mediumokat tudniillik, félrelöktem.

— Ekkor jöttem össze ezzel az asszonnyal. A férje, egy hatalmas természetű Adonisz, főfoglalkozására nézve nagybélő volt; mellékfoglalkozás-ként pedig tisztelettel párosult félelmet és irigységet keltett fel bennem.

— A felette reális dolgoknak élő férjet hidegen hagyta a felesége idáris szépsége; ellenben elismerésre méltó szakértelemmel tartott ne-

ipart, a honit, s ime a legutolsó gyufáig (pedig már ez csak speciális magyar találmány) mindent, de mindent külföldről szerzünk be.

Elöl járnak a busásabb percentre számító kereskedők s hűen követjük őket mi. Külföldön fürdőzünk, külföldi rongyokért dobáljuk ki pénzünket, mert örökösen azon jajgatunk, hogy a hazai ipar termelése drága. Persze, hogy az, mert nincsen foyasztás. Volna csak, olcsóbb lenne minden.

Szomorú képek ezek, pedig fájdalom, a valóság után vannak fotografálva.

De vigasztalódjunk.

Olvassuk ismét a ragyogó pennával megírt cikkelyeket: hogy ha nincs, hát meg kell teremteni a magyar ipart és kereskedelmet!

Meg kell teremteni.

Szép ezt kimondani! A teremtetést azonban, amint hogy az építést is, nem a tető felrakásával kezdik, legalább én szerintem, nem felülről kellene kezdeni. Örülök én annak, ha egy-egy gyár létesítéséről olvasok, vagy hallok. Azt is nagyon helyesnek találom, ha ezeket a nagyobbabásu vállalatokat a méltányosság határait meg nem haladó mindenféle állami kedvezésekben részesítjük; de ha az amugy is óriási tőkék hatalmával dolgozó gyárosoknak a legmesszebb menő engedményeket nyújtjuk, kérdezem: helyes közgazdasági politika-e az, hogy ugyanakkor azt a szerencsétlen kis iparost ott hagyjuk teljesen magára, hogy az életfentartással nehéz küzdelmet folytasson hatalmas versenytársával, aki pénzzel, tehát mindennel győzi és így természetesen mindent olcsóbban produkálhat?

Vármegyei ügyek.

A kir. kereskedelemügyi miniszter a Mező-Laborcz-Palota határszéli törvényhatósági közut kiépítésére újabban 7000 ftot tett a s.-a.-ujhelyi kir. adóhivatalnál folyóvá.

Hivatalvizsgálatok. Főispánunk ömeltósága titkára kíséretében legutóbb Varannón, azután Sztropkón járt az ottani szolgabírói hivatalok megvizsgálása céljából. A vizsgálat nem szorított a szokásos sablonok határai közé, hanem kiterjedt az ügy- és pénzkezelés minden ágazatának, úgyszintén mindazoknak a rendszabályoknak számukérésére, melyeket a közegészség érdekében megóvása tekintetéből s főleg a kolera ellen az egyes járások területén életbeléptetni kellett. Örömmel értesültünk, hogy egy varannai, mint a sztropkói hivatalok minden tekintetben teljesen megnyugtató, sőt dicséretre érdemes eredményekről tanuskodtak.

Előkészületek a választásra. Köztudomású dolog, hogy a vármegye tisztikarának személyzetében jelenleg két hézag is van, melyet a f. hó végén tartandó vármegyei közgyűlésen fognak be-

kem előadásokat a jármos-jóságok kiváló tulajdonságairól.

— Ez az elhanyagolt asszony kitűnő lélektani alanynak kínálkozott. Meg volt az anyag: egy elhanyagolt asszony lelkiállapota.

— Egy heti tanulmányozás után, talán szükségtelen is bevallanom, legyőzte bennem a pszichológust a férfi.

— Megfeledeztem a tudományról, s nem láttam mást, mint ezt az édes asszonyt, a ki maga volt a csáb, a kíváncsi, a vágy.

— És ekkor kezdődött az a delirium, az a láz, amely engem betegé tett akkor, s amely láz még ma is, itt maga mellett asszonyom pezsgésbe hozza minden csepp véretem.

— De volt is abban valami kéjes, kimondhatatlan élvezet: órákig elülni előtte, belemerülni az ésbontó szemek bámulásába, s teli tüdővel szívni be annak a dus, ragyogó fekete hajnak bódító illatát.

— Az idegbomlasztó láznak ezekben az örült napjaiban mentem egyszer hozzá, mikor a férje elé indult.

— Meleg nyári este volt. A lemenő nap bitoros paláttal vonta be az eget, megaranyozva itt-ott a szürkés fellegfoslányokat. A nehéz, illatos levegőt egy-egy csapat vadkacsa hasította ketté; sulyos szárnycsapásokkal sietve a nádas felé.

— Mellette menve, valami sajátságos, tompa érzéketlenség fogott el. Belefáradtam már abba a folytonos, végnélkülinek látszó izgalomba. Elnéztem a simán feszülő fekete pettyes, élénk piros

tölteni. Üres t. i. a tiszti főügyési és a szinnai járás szolgabírói széke; amaz a *Vékey Gedeon*, emez a *Debreceenyi Ferenc* elhunytával üresedett meg. A tiszti főügyési székért, tudvalévő dolog, hogy *Horváth József I. alj. s tb. főjegyző*, úgyszintén *Missák István* tiszti ügyész pályáznak és mindkettőjüknek igen nagy pártja van. Arra az esetre gondolva, hogy a tiszti főügyész megválasztásánál az I. aljegyzői szék jut üresedésbe, előbbre menni óhajtanak *Thuránszky László II. alj. és Fihoda Etele III. aljegyző*, a III. aljegyzőségre pedig *Dokus László közg. gy. fog. pályáznai*. — A szolgabírói állásra, tudunkkal, eddig csak *Horváth István*, ki már évek hosszú során át volt a vármegye szolgabírában s csak pár év előtt vált ki önként a vármegyei tisztikarból tiszteletbeli szolgabírói jellel, — lépett föl. Jelöltségét irányadó körökben rokonszennvel fogadták.

Katonai lóvásár. A cs. és kir. közös hadügy-ministerium hozzájárulásával ezennel közölré tételik, miszerint a hadsereg lószükségletének fedezése végett a vármegye területén *Töketerében*, folyó évi szeptember 30-án, *Sátorajta-Ujhelyen*, folyó évi október 3-án, katonai lóvásár fog tartatni. Ezen vásárlásra egy kiküldött katonai bizottság fog megjelenni, mely az elővezetett lovak közül meg fogja vásárolni mindazokat, melyek katonai célokra alkalmasnak és arra nézve megfelelőeknek fognak találni. Miután a főcél az, hogy a hadsereg részére minden közvetítés nélkül egyenesen a tenyésztőktől vétessenek meg a lovak, annál fogva figyelemztetnek a tenyésztők, hogy teljes bizalommal vezessék elő katonai célokra alkalmas eladó lovaikat és tulzott árak követelése által a megvételt lehetetlenné ne tegyék, miután mindenestre jobb árakat kaphatnak ezen közvetlen eladás által, mint az esetben, ha lovaikat közvetítő útján juttatják a hadsereghez. Alkalmas minden szilárd testalkatú, jó mozgást és kitartást ígérő, túlságos használat által még meg nem rontott s a katonai használatot gátló hibával nem bíró 4. egész 7 éves és legalább 158 centimeter magas ló. A 7 évet már meghaladt lovak semmi esetre sem vétetnek meg, valamint a 158 centimeteren (vagy 15 markon) aluli lovak közül csupán kivételképen vétetnek meg egyes olyan példányok, melyek kiváló jó testalkatúak és kitűnő vérrrel bírnak. Ez alkalommal 3¹/₂ évet betöltött csikók is fognak vásároltatni, azonban csupán egyes olyan példányok, melyek kiváló jó alkatuknál és nemes származásuknál fogva a katonai csikó telepekben való felnevelésre alkalmasnak látszanak. Figyelemztetnek tehát a tenyésztők, miszerint 3¹/₂ évnél fiatalabb vagy nem legkitűnőbb minőségű csikóik elővezetése által csak felesleges fáradságot és költséget okoznának maguknak. A megvett lovak azonnal a helyszínén átvétetnek és készpénzben kifizetnek. Az elővezetés helye, a város-illetleg községhez tartozó hely. Kelt Budapesten, 1892. augusztus hó. A földmivélsügyi m. kir. ministerium.

Hírek a nagyvilágból.

A kolera Hamburgban ma egy hete pusztított legerősebben, amikor is 1300 emberéletet rabolt el. *Koch* tanár nyilatkozata szerint ezt a kolerát az jellemzi, hogy gyorsan terjed, de épp oly gyorsan meg is szűnik. Hamburgban a kolera ereje már csakugyan alább szállt, de mellette egy másik, még borzasztóbb betegségnak, a *fekete himlő*-nek tünetei kezdenek mutatkozni.

ruhát, amint az országút porán suhogott. Ugy tetszett nekem, mintha ez a haragos piros ruha egy fekete szemfedő lenne és engem takarna el.

— A száraz, felszikkadt homokon egy-egy könnyű, picike lábnyom maradt el utána, s azt is eltakarta rögtön a ruhával fölvert, fullasztó porfelhő.

— Egy felig összerakott szénaboglya előtt az asszony megállt. Felnézett a ragyogó kék égre, majd körülpillantott mélytűzű szemével a pusztán. Azután mint a gyermek, aki végtelenül örül a csinynek, odafutott a boglya alá.

— Az élő pipacsokkal körülzúdult nagy szalmakalapot messze eldobta magától: ő pedig végig feküdt az elsórt szénára. Meghencsergett hangos kacagással az illatos fűben, s patyolat jókedvvel nézte azt az ostoba bámulatot, a melylyel én fogadtam ezt a veszedelmes játékot.

— Két kicsi kezével felkapott egy-egy marék szénát, s magasra dobva azt, odahitt magához. — Jöjjön már maga sóbálvány, kiabált felém, el-elfojtva szavát a kacagás.

Mire odaértem, leeresztett haja már ott feketült a sárgás-zöld fűben, mint a hogy a remény zöldjén végigvonul a bizonytalanság fekete felhője.

— Ugy emlékszem, minden vérem arcomba tolt; elfogott ismét a láz, s öntudatlanul térdeltem le mellé.

— Az asszony fölém hajlott. Félig nyílt ajkai irtózatossá kéjt lehettek reám; fátyolos szemében veszedelmes tűz lobogott. Meleg puha kezét odatapasztotta homlokomra, s csókra csucsoritva ajkát majd felém nyújtotta, majd mikor már a

Ferdinánd fejedelem a Filippopoliszban megnyílt bolgár nemzeti kiállításon felemlítette, hogy *Ferenc József* öfelségétől meleg hangu tavisratot kapott. Ez a kellemes meglepetés bolgár körökben nagy lelkesedést szült.

Oroszországban nagy embermészárlás volt. A nép megtámadta a rendőroket, kik egy kolera asszonyt a kórházba akartak szállítani. Erre közbe lépett egy fegyveres kozák-csapat, de a feldühödött néppel, dacára annak, hogy kétszáz halottat vesztett, így sem lehetett birni. Csak akkor állott helyre a rend, mikor két ezred katonaság a kellő számú tüzéséggel kivonult.

A cári család Szent Pétervárról a kolera elől Finnlandba menekült.

Kossuth Ferenc levelet irt *Helpy Ignác* képviselőhöz s kijelenti, hogy édes atyja politikai elveire való tekintettel, miket tisztelni tartozik, nem jöhet el a tályai *Kossuth*-templom felavatására.

Hírek az országból.

Öfelsége lemondott lengyelországi utazásáról, mert Lembergben nagy embertömegek egybeözönlése a közegészségre nézve veszedelemmel járna.

Szapáry Gyula gróf, miniszterelnök, *Osztendéből*, hol két hétig használta a tengeri fürdőt, a fő- és székvárosba visszatért s átvette az ország kormányzását.

Kossuth Lajos Iratainak negyedik kötetét elkészítvén, hozzá fogott a befejező ötödik és hatodik kötet írásához, mely köteteknek feldolgozandó anyaga már teljesen rendezve van.

A kiseddévők kiképzésére *Kalocsán*, *N. Váradon*, *Szatmár-Németiben* és *Esztergomban* román. kat. jellegű intézeteket állítottak. Maga az állam is létesített három ilyen intézetet, *Hódmező-Vásár helyen*, *Pozsonyban* és *Sepsi-Szent Györgyön*.

A t. községi bíró és körjegyző urakat tisztelettel kérjük, hogy hátrálékaikat hozzánk lehetőleg mielőbb beküldeni sziveskedjenek.

— Zemplén — kiadóhivatala.

Különtélek.

(Kegyes adomány) Öfelsége a király, kabinet irodája útján, *Leszko András* ulics-krivai g. k. tanítónak 15 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Személyi hír.) *Buzinkay Gyula*, országos közegészségügyi felügyelő, f. hó 2-án délután *Ujhely* közegészségügyi viszonyainak, egyszersmind a kolera ellen tett óvintézkedéseknek felülvizsgálása céljából városunkba érkezett.

(A időjárás) még mindig kánikulai jellegű. A reggelek nagyon kellemesek, s ha nem hiányozna már a levegőből az a jóízű izé, amit tudósnyelven *ózon*-nak neveznek, fölérték volna a legpompásabb lélegzetű tavaszi reggelekkel. Dél-tájban a hőmérő, dacára annak, hogy éjente párszor nagy esőnk is volt, még felviszi a 24 R. fokig. Hanem az esték és éjjelek már határozottan hűvösek. Ugy látszik itt a vénasszonyok nyara!

(Óvintézkedések a kolera ellen) A netalán bekövetkezhető járvány esetére kolera-kórházul a *Hecskén* lévő új, de még üresen álló árva-házat fogják berendezni. Ez az épület teljesen elkülönítve áll s helyiségei is olyanok, hogy ennél alkalmasabb

közelségtől szinte éreztem annak perzselését, elkapta fejét.

— Sose láttam ésbontóbb, idegpattantóbb érzékiséget, mint ez az asszony volt. Kíváncsi, csábos volt, amilyen csak egy asszony tud lenni, a ki szeret, vagy a ki bolondot keres.

— A visszafojtott láng, az asszony közelébe és a frissen kaszált szénának buja, nehéz illata elvették eszemem... Kirántottam fejemem az asszony kezé alól, s megragadtam karját.

— Beleragadtam, mint egy örült a gömbölyű karba, s égő, szomjazó ajkam ajkát kereste. Mikor megcsókoltam, sistergett az a csók, mint mikor a tüzre vizet öntenek. Egy csók volt az, hosszú, véghetetlen; egy csók, a melynek még ma is perzsel az — emlékezete.

— Mohó vágygyal, olthatatlan szomjúsággal szivtam ajkát, mintha csak a lelkét akartam volna azon át kiszívni...

— Az asszony egyszerre ijedten kapta ki magát karjaiból, s egy labda könnyűségével szökött fel. Vértörp arccal nézett maga elé s remegő, rángatózó kezekkel verte le magáról a fűszálakat.

— Örültem csusztam oda mellé. Görcsös karokkal fogtam át lábait, s amint az asszony lázasan, remegve igyekezett szabadulni tőlem, vérbeborult szememeim fölemeltem hozzá.

— Legyen esze *Eszter!* — dadogtam neki. Megöl!...

— Az asszony fölriadt. Elrántotta magát, s pihegve, akadozva kértett: mit akar?... Állat!...

— Mit akarok?... Miért bolondított?...
Folytatás a mellékleten

helyet ilyen célra nem találhattak volna. Tehát végre is szerephez jutott ez az elárvulásnak indult árvaház!

(Országos vásár.) A f. hó 1-én tartott ujhelyi dióverő-vásár, melyet az iparosok, kereskedők várva várnak, mert egyike szokott lenni a legjobb vásároknak, ez idén rosszul ütött ki. Általában csekély volt a forgalom. Szarvasmarha kevés és drága, ló meglehetősen számban került felhajtásra. Egyéb cikkek alig volt kelendőse, úgy, hogy sok meszibb vidékről jött iparos jól járt, ha a fuvarbért kiárulta. Lopás nem történt, így hát a rendőrségnek kevés dolga akadt. Még egyet kell följegyeznünk erről a vásárról, hogy volt itten cirksusz, panoráma, bolha-színház, bolond malom, keshajító és ki tudja még mi mindenféle a nép zsebére vadászó csepürágó kompániája a földtekének.

(Eljegyzés.) Moldoványi Béla kir. s. mérnök a Zemplén-vármegyei kir. áll. építészeti hivatalnál, e napokban jegyezte el Mészáros Ludmilla kisasszonyt, Budapesten.

(Esküvő.) Nagy Ignác kir. mérnök. a s.-a. ujhelyi kir. kultur-mérnökség tagja, tegnap esküdtött örök hűséget Balogh Margit kisasszonynak, Szegeden.

(Pestik.) Rég óta nem vezetett úgy orránál gazember a publikumot meg a közbizottság közegeit, mint ez a hirhedt betörő. — Pestik. Ma Kécsén látják, holnap Ruda-Bányácskán, ugyanakkor Mikóházán, Nagy Toronyán, a Bányi hegyen és isten a megmondhatója hogy hol és hol nem; egyszer szalonruhába napernyővel és mezitláb, másszor asszonynak öltözve, vagy pedig haramia módjára rengeteg sok pisztolyal és késekkel, egyik szerint tizenkét, mások szerint negyven tagos bandának az élén, szóval Pestik itt, Pestik ott, Pestik mindenütt és sehol. Pozitív, megbízható adatot vagy nyomot hol tartózkodásáról egyáltalán nem bírtak eddig találni. Annyi tény, hogy az üldözött betyár a nép előtt valóságos hajdankori rablóvá, egy romantikus alakká nőtte ki magát és rémületben tartja a vidéket. Legújabb rémhír szerint a vejeit postát akarta kirabolni, de elijesztették. Tegnapelőtt délután egy Legény Mihályból érkezett sürgönyben azt tudatták, hogy a vonaton Ujhely felé utazik, azonban hiába várták, Pestiknek nyoma se volt. A határban helyzetben mindenesetre nagy pehhe van Pestiknek, mert amennyi lopás történt, mind reá kenik, pedig az sem lehetetlen, hogy már az operációs tengeren is túljár. — Homonnáról írják: A gálszécsi járásban garázdálkodott, de onnan kiszorított Szarvas (Pestik) Mihály híres betörő, már olyan rettegett hírnévre tett szert, hogy minden jámbor szegény legényben Pestik-et látnak. A múlt héten Sztropkáról táviratilag jelezték, hogy Pestik Mihály a Kécséi községgel szomszédos határokon tartózkodik; minden oldalról mozgósították is a községeket s kitünt, hogy a jelentés közzahíren alapszik. Már elfogatásáról is beszéltek, mivel a homonnai járás Lukács községében csakugyan letartóztattak egy csavargót, aki beismerte, hogy a nála talált nagykendőt a sztropkai klostorból lopta, miért is átadták az ottani bíróságnak. (A felsővidéki kedélyek megnyugtatóására közöljük, hogy Pestik a gálszécsi járásból kiűzetvén a múlt hetekben az alsó vidéken bujkált. Szerk.)

(Tűz) A m. hó 30-án délután Farkas Lajos utódainak a Veres-haraszti nevű dűlőben lévő tanyaán, ki nem puhatolható módon, de valószínűleg gyújtás következtén, tűz ütött ki mely egy istállót, csúrt, nagymennyiségű takarmányt és szalmát hamvasztott el. Ezen kívül nagy kár esett a gyümölcsösben is, mert sok szép gyümölcsrel megrakott fa is elégett.

Örültté tesz! Szánjon meg, hisz maga is csak... igen... maga is csak asszony!

— A szép asszony felegyenesedett, épp úgy mint ön az előbb. Azok a kék szemek, amelyek eddig csillogtak-villogtak csábosan, most tágranyilva olyan villámokat szórtak felém, hogy le kellett sütnöm szememet, mintha napba néztem volna.

— Ajkai remegtek, szeme még haragosan lángolt felém, s végtelen büszke öntudattal mondta nekem:

— Ha asszony vagyok is, — de becsületes! És ez a becsületes asszony elfutott előlem, ki az országutra.

Léna hangos kacagással lökte be az elszitt cigarettát a kandalló izzó szene közé. Arca megtelt vérrel, s gyönyörű szép teste, mint a hab, reszketett a nagy nevetéstől.

Nevetett önfeledten, édesen még akkor is, mikor megkérdeztem tőle:

— Ugy-e asszonyom, hogy Eszter becsületes asszony volt nagyon?

Ujra kitört az üvegcsengésű kacaj. A hintaszék ingott alatta, keble sebesen emelkedett, s ő a kacagástól meg-megszakítva mondta nekem:

— Nem, édes barátom... Nem az az asszony volt nagyon becsületes... hanem maga... maga volt a Putifárné lovagja...

És a szép asszony kacagott tovább.

Metzner Antal.

(Meglopta a gazdáját.) Bacsák János panoráma-tulajdonost, ki a „Vörös ökör” szálló udvarán ült fel sátorfáját, a m. hó 30-án Riez János nevű szolgálója meglopta, és pedig akképen, hogy még gazdája helyette a verkit forgatta, az alatt ő a négy kerekén járó vándor-művész-lakásnak ajtaját és a benne lévő ládát feltörte, 246 ft készpénzt kilopott s azzal megugrott. A vásott suhanc aznap estén, mint kisült, Ujhelyben szórta a könnyen jött kincset; másnap pedig gyalogszerrel Csap felé indult, ott azonban a viseletében feltűnően gyanús és részeg tolvajt a csendőrség letartóztatta s idekísértette. Így aztán a pénzből is annyi-mennyi megkerült. A tettest a kir. ügyészségnek adták át.

(A helybeli „Carolineum”) című r. k. leányiskolában és övintézetben az 1892-93. tanévre a beiratások f. é. szeptember 1-7-ig tartotnak meg. — Szeptember 8-án reggeli 9 órakor lesz az ünnepes „Veni Sancte”; 9-én pedig rendes előadás. — Fölkérnek a t. szülők a beiratásra kitűzött határidőnek megtartására. Az intézet elöljárósága.

(A szülők figyelmébe.) Most, az iskolai év kezdetén, jó szolgálatot véltünk tenni mindazoknak a jobb módú szülőknek, kik a főgimnáziumba járó fiu-, vagy esetleg az ujhelyi tanintézetekből már kinőtt leánygyermeküknek további tanítását teljesen arra hivatott szakember szellemi gondozására akarják bízni, midőn felhívjuk figyelmüket egy jeles szakemberre, ki szerkesztőségünknek is egyik tagja lévén, őtet a legjobb meggyőződéssel ajánljuk és ajánljuk. További utbaigazítással, akár levélben, akár élőszóval, bárkinek készséggel szolgálunk. — Zemplén szerkesztője.

(Beiratkozás.) A s.-a. ujhelyi ev. ref. elemi iskolába a beiratás szept. 5. és 6. napjain fog megtörténni a tanítás szept. 7-én vendi kezdetét, melyről az érdekelteket értesíti S.-A.-Ujhely, 1892. szept. 1. Az iskolaszék elnöksége.

(A tállyai templom fölavatása.) A nemzeti adakozásból begyűlt pénzen újjalakított tállyai ágost. hitv. evang. templom, fölavató ünnepének programját a rendezőség a következőleg állapította meg: Szeptember hó 18-án délben s estalkonyatkor a másnapi ünnep jelzésére az összes harangok megszólalnak. Szeptember 19-én délelőtt fél 10 órakor ünnepes fölavató istentisztelet, a melynél az oltári szertartást Hajász Pál tállyai ev. lelkész végzi s az ünnepi szónoklatot Farbakó József hegyaljai főesperes tartja; ezzel egyidejűleg a templomba be nem léró közönség részére alkalmi szónoklatot mond Cséks László abaujszántói ev. lelkész. Az egyházi beszéd után Zelenka Pál püspök a megújított templomra és a közönségre főpásztori áldását adja s ugyancsak ő urvacsorát szolgáltatta ki. Kossuth Lajosnak e templomban történt kereszteltesét megörökítő emléktáblát leleplezte Bernath Béla orsz. képviselő, mint az ünnepéseket rendező bizottság elnöke. Az istentisztelet után közebed s este, hazai művészek közreműködésével, táncszalonnával hangverseny.

(Nagy tűz Leleszen.) Múlt hó 27-én délután 3 órakor Leless községben, az ugynevezett Hada-buda utcában, hol a legszegényebb napszamosok fából épült viskói vannak, tűz támadt. Sűrű fekete füstfelhő jelezte, írja alkalmi tudósítónk, a veszedelmet. A szárazság, a szalmával fedett, sűrű egymás mellé épült viskók hatalmas táplálékot adtak a pusztító elemnek. A megrémült lakók adták a pusztító elemnek. A megrémült lakók fejüket vesztették. — Nem mondhatjuk ugyan, hogy községünknek tűzoltó felszerelése nincs, — van, csak hogy a fecskendő bepakolva jól, még ma is ugy van, mint mikor a gyárból vasutra adták, kibontatlanul; mert a 2000 lélekkel bíró város lakósága az ilyen nemesebb célú intézmények iránt, úgy mint hajdanában, még ma is teljes közönyösséget tanusít és nem telik ki közülök az a 40-50 ember, mely a tűzoltóság szervezéséhez megkivánnának. No de most a saját kárunkból és a szomszéd községek példájából nyertettek okulást a tűzoltói intézmény célszerűségéről. Valóban szép s jöleső dolog volt, mikor láttuk hogy a segítségünkre érkezett l. pólyáni bator tűz oltóság mily gyorsan és eredményesen állta útját a veszedelem tovább terjedésének. Ez a bator, elszánt, közönséges földmives emberekből alakított kis csapat nagy diadalt aratott. Derék parancsolójuk, Lábás Endre, vezetése mellett nemcsak hogy lokalizálták a tüzet hamarosan, hanem mind addig a vész színhelyén maradtak, míg az utolsó üszköt is kioltották. A veszedelem láttára ott termett a kir. helmecei tűzoltóság is és csak e két község jó-ságának köszönhető, hogy a tűz 12 lakóház, kamara, istálló és csűr elpusztítása után tovább nem terjedhetett. Hiszük és reméljük, hogy a történetük után belátják már Leleszen is a tűzoltói intézménynek üdvös voltát és a l. pólyáni, kir. helmecei és több más bodrogközi község példáját követve, a mi közönys Leleszünk sem marad tovább átkos nembánomságában. — A l. pólyáni és kir. helmecei tűzoltóságnak jelen volt minden egyes tagja fogaddja a veszedelemben forgott lelesziek nevében, itt a nyilvánosság előtt is, hála-élismerésünket és köszönetünket! B. K.

(Baross-ünnep Kassán.) Halhatatlan miniszterünk emlékeztére a kassai kereskedelmi és ipar-kamara alapítványt gyűjt iparossegédek ösztön-díjazására és e nemes célra f. é. szeptember hó 11-én a Széchenyi-ligetben oly nagyobb szabású ünnepséget fog rendezni, mely minden eddigi hasonnemű mulatságot a program gazdagsága és változatossága által felül fog mulni. A szokásos zenekarok, sátrak, tűzijáték és egyéb mutatványok mellett kiváló érdekességet fog az ünnepségnek kölcsönözni a daloskór közreműködése, műkedvelői szimfoniakör és egy nagy menet felvonulása, melyben az összes iparágak be lesznek mutatva; továbbá, hogy az ünnepség helyszínén eladandó zsemlyék némelyikébe egy-egy darab 20 frankos arany, tallér, ezüstszusz stb. fog a bizottság felügyelete alatt belesütnetni. A legérdekesebb lesz azonban előreláthatólag a tombola, melyhez már eddig ajándékképen is sok értékes tárgy érkezett be. Nem mulaszthatjuk el tisztelt olvasóink figyelmét e nemes célra rendezendő hazafias ünnepségre felhívni, megjegyezvén, hogy miután annak rendezésében az összes kassai előkelő kereskedő- és iparosvilág közreműködik, a siker már előre is biztosítva van. Jellemző, hogy a bizottság elvül azt is kimondta, hogy a felülfizetésekre senki fölszólíttatni nem fog, miáltal a sokakra nézve oly kellemetlen zsarolás ellen mindenki meg lesz óva. Adományok azonban akár készpénzben, akár tombolatárgyakban szívesen fogadtatnak és a legcélszerűbben a kassai lapok (Kassai Szemle, Kasschauer Zeitung stb.) címére küldhetők be, melyek által nyilvánosan nyugtázatni fognak. A belépésnél olyan könyvecskék is lesznek 1 ft-ért, kaphatók, melyek 1 ft 55 kr. erejéig utalvány-lapocskákat fognak tartalmazni, étel- és italneműekre és a különféle látványosságokhoz belépésre. E nemes és hazafias ünnepség megtekintésére vagy adományokkal való támogatására mi is föl hívjuk a n. é. közönséget.

(Szarvasmarha-kiállítás.) Homonnán az ottani üresen álló lovassági laktanya nagy udvarán köz-tudomásulag a Zemplénvármegyei gazdasági egyesület díjazással egybekötött szarvasmarha kiállítás rendez, mely a bejelentett állatok számára és minőségére való tekintetből igen sikerültnek mutatkozik. Ezen kiállítás megtekintésére főispánunk ömeltósága több kiváló gazdatársával szintén felutazik. A felutazás a délelőtt 10 óra 50 perckor Homonnára érkező s a visszautazás a délután onnan 5 óra 30 perckor induló vonattal történik. Ezen az uton is figyelemzetjük és kérjük az érdeklődő gazdaközönséget, hogy ezen kiállítás megtekintése végett Homonnára f. hó 6-án, holnapután, mentől számosabban ellátogatni sziveskedjenek.

(Évek óta) egy helybeli, nyilvános iskolánál működő tanítónő magyar, német és francia lecke-órák adására ajánlkozik. Bővebbet a kiadóhivatalban.

(Iskolai értesítés.) Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy az 1892. 1893-ik tanév elejével helyben, Bercsényi-utca 45. sz. házban, Grossmann Mór és Lebensfeld Károly tanító uraknak a tanításban leendő közreműködése mellett, az orth. izr. hitközség pártfogása alatt álló hat osztályú elemi leányiskolát nyitok. Miután minden igyekezetem oda fog irányulni, hogy ezen iskolát lelkiismeretes nevelés és alapos tanítás segítségével a mai kor színvonalára emeljem s így a belém helyezendő bizalomnak kellőleg megfelelek, tisztelttel kérem a t. szülők szives pártfogását. Beiratások f. hó 9-éig az orth. izr. hitközség irodájában eszközöltenek. Sátoralja-Ujhely, 1892. szept. 2. Springer Henriette, okl. tanítónő.

(Hibaigazítás.) A gálszécsi táncmulatságról szóló minapi tudósításunkból, legőszintébb sajnálatunkra a táncmulatságon jelen volt szépek közül a Földessy Mariska és az Eperjessy Emma kisasszonyok neve kimaradt. Nem a tudósítót, hanem bennünket terhelvén a felelőség: az akaratlan tévedésért, amit ezennel jóvá teszünk, bocsánatot kérünk.

Egyesületi élet.

Nyilvános nyugtázás.

XXXI. kimutatás.

A főgimnázium építkezési költségeinek fedezésére közelebb a következő befizetések eszközöltettek: Mezőssy Menyhértné 5 ft, Nagy Lajos Béla 25 ft, Nyomarkay József 60 ft, Jakubcsó János 10 ft, Landeszmann Miksa 17 ft 30 kr, Korinko János 25 ft, Perlstein József 15 ft, Özv. Klein Mórné 40 ft, Kossuth János dr. 25 ft, Óvári János 5 ft, Szöllösy Mihály 3 ft, Csoltkó József 5 ft, Özv. Liszy Edéné 10 ft. Összesen: 245 ft 30 kr. Az I—XXXI. kimutatás főösszege: 9754 ft 62 kr.

A kegyes adományozók fogadják hálás köszönetünket.

S.-A.-Ujhely, 1892. szept. 2-án.

Pataky Miklós,
v. jegyző.

Ujfahony Endra,
bíró.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a bektüldő felelős. —

Miután a munkácsi állami főgimnáziumhoz helyeztettem át magam s az idő rövidsége miatt sok jó barátainktól és ismerőseinktől nem vehettünk búcsút, ez uton mondunk „istenhozzád”-ot mindazoknak, kik 11 évi ittlétünk alatt barátságukkal és jóindulatukkal megtisztelni szivesek voltak.

Félegyházy Béla
és neje.

CSARNOK.

Régi dal.

Szerellemnek tolvaj kulcsa
Azt mondják van minden szivhez;
De tolvaj is oda tör be,
Hol valami kincset érez.

Ne is tagadd, a szerelem
Szivedbe is rég beszállott —
Jól tudom én . . . Hol is lenné:
Annyi kincset, drágaságot!

Bodnár István.

HIVATALOS RÉSZ.

Zemplén-vármegye állandó közigazgatási bizottságának
elnökétől.

Felhívás

a Tokaj Hegyalja szőlőbirtokosaihoz!

A nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi miniszterium hogy egyrészt az elpusztult szőlők birtokosainak alkalmat nyújtson immunus homoktalajban szőlőt telepíteni, másrészt pedig hogy a világhírű Tokaj Hegyalja szőlőfajait későbbi időre az ottani szőlők rekonstrukciója esetére biztosítsa, Szabolcs-megyében, a pazoni határban, Nyiregyháztól pár kmtr. távolságban, a nyiregyháza csapi vonal sőtői megállóhely közvetlen közelében egy, a mondott vasut által két részre osztott 377 cat. hold kiterjedésű immúnus homokterületet vásárolt.

Felhivatnak a Tokaj Hegyalja azon szőlőbirtokosai, akik esetleg telepíteni szándékoznak, hogy ebbeli szándékukat folyó évi szeptember 30-ig a vármegye főjegyzőjéhez és a közigazgatási bizottság tagjához, Dókus Gyula urhoz, a betelepíteni szándékolt terület nagyságának kiténtetésével írásban bejelenteni sziveskedjenek.

E bejelentési ívhez községi hiteles bizonylat csatolandó, hogy a bejelentő a Tokaj Hegyalján tényleg szőlőbirtokos.

Tájékoztásul megjegyzem, hogy a magas miniszteriummal való megállapodás szerint az egyes telepítvényesnek kiadható terület maximuma 10, azaz tíz cat. holdban lett megállapítva, azonban 2 és 3 cat. holdas részletekben is fog a kiosztás történni, s hogy e kisebb részletek a miniszterium kívánsága szerint az egésznek legalább $\frac{2}{3}$ részét képezzék.

Van szerencsém egyttal tudomására hozni a tisztelt érdekeltségnek, hogy ármérséklést nem sikerült kieszközölni, mert a magas miniszteriumnak e részben az a nézete, hogy a vételárnak teljesen vissza kell térülnie; inkább más egyebekben fog a telepítvényeseknek engedményeket és könnyítéseket nyújtani.

Ezen szempontból a magas miniszterium az első 5 évre eső kamatokat sem engedheti el és pedig annál kevésbé, mert mindkét álláspontjára vonatkozólag általánosan kötelező minisztertanácsi határozat is köti.

Végül felemlitendőnek tartom azon körülményt is, miszerint kilátás van arra nézve is, hogy e telepen körülbelül 6 hold kiterjedésű állami mintatelep és szőlőiskola lesz felállítva, melynek gondozására egy állam-telepkezelői állás lesz rendszerezítve, hogy az érdekeltek a szakközeg segélyét bármikor igénybevehessék.

Tájékoztásul a magas miniszterium által jóvá hagyott szerződési mintát áttekintés és mihez tartás végett a község előjáróságának elküldtem, miről azzal van szerencsém értesíteni, hogy a további felvilágosításokkal úgy a tarczali vincellér iskola igazgatója, mint Dókus Gyula úr S.-A.-Ujhelyen készségesen szolgálnak.

Perbenyik, 1892. évi aug. hó 23-án.

Hazafiuí üdvözlettel:

Gróf Malláth József,
közigazgatási biz. elnök.

1520. kb. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.

A nmságu m. kir. kereskedelemügyi miniszter a m. kir. kincstárnak a Bodrog folyón S.-A.-Ujhely város határában a 9. számú átmetszés céljaira kisa-játítandó területekkel a kisa-játítási eljárást 54360/92. számú intézvényével elrendelvé, az iratok lekul-

dése mellett a vármegye közig. bizottságát a további eljárásra felhívja.

Hirdetmény.

A kisa-játítási eljárás foganatosítására Horváth József tb. főjegyző elnöke alatt Hönisch Dezső a kir. államépítészeti hivatal főnöke, Barthos József járási főszolgabíró mint bizottsági tagok és a biz. jegyzőjeül Szeghy Lajos közig. gyakornok az 1881. évi 41. t. c. 33. § értelmében küldetnek ki.

A kisa-játítási eljárás határidejéül folyó évi szeptember hó 24-ik napjának d. e. 9 órája a vármegye-háza tanácstermébe és onnan a helyszínére tüzetik ki.

Miről S.-A.-Ujhely nagyközség előjárósága a terv közlése mellett azon meghagyással értesítetik, hogy a tervrajzot és összeírást a tárgyalást megelőzőleg 15 napig közszemlére tegye ki és erről és e tárgyalás idejéről az érdekelteket a helyszokáshoz képest azon megjegyzéssel értesítse, hogy a bizottság a kisa-játítási terv megállapítása és mindazon kérdésekben melyek a törvény által hozzáutaltattak, akkor is határozni fog, ha az érdekeltek közül senki sem jelenne meg és mindezeknek megtörténtét igazoló jelentését az iratokkal a küldöttségnek a tárgyalás határnapjára mutassa be.

Ezen hirdetmény a törvény 34. § értelmében a Budapesti Közlönyben 1 izben a Zemplén című hetilapban pedig 3 izben közzététetni, azonkívül a tokaji kir. folyammérnöki hivatal, a kincstári jogügyek igazgatósága, gf. Wallis Gyuláné és hg. Windischgratz Lajos telekkönyvi birtokosoknak külön is kézbesítetni rendeltetik.

S.-A.-Ujhely, 1892. augusztus 31.

Matolai Etele, alispán.
mint a közig. biz. h elnöke.

1—3

17122. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.

A járási 10 főszolgabírónak.

A kolera elleni óvintézkedések tárgyában kiadott 14107. sz. rendeletem 6. pontjában hangsúlyoztam a jó ivóvíz fontosságát s közöltem a rozsvíz ivóvíz megjavítására szolgáló módot. — Pótlólag értesítem Tekintetes főszolgabíró urat, hogy Abarán, Kovács Mihály ottani lakos, 150—160 literes alkalmas s ott igen jónak bizonyult hordószzerű vizsűrőt 3 ft 50 krért készít; ilyen sűrűk vagy egyenesen a készítőnél, vagy Vidonyi József ref. tanítónál, vagy pedig Csizmadia György utján rendelkezhet meg. Hozza ezt köztudomásra.

S.-A.-Ujhely, 1892. auguszt. 30-án.

Matolai Etele, alispán.

1076./IV. sz. A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabírójától.

Orloszki János 18—19 éves, közép-termetű, gömbölyű, barna arcú, barna haju kondás, ki csak főtul beszél és legutóbb Hericz Ferenc lasztóczi r. k. lelkésznel állott szolgálatban, nyomozandó és feltalálás esetén hivatalom elé vezetendő.

S.-A.-Ujhely, 1892. szeptember 2.

Barthos, főszolgabíró.

2200./I. 92. sz. A szinnai j. főszolgabírójától.

Pályázati hirdetmény.

A kolera elleni óvintézkedések tárgyában f. évben kibocsátott 53061. sz. nagyméltóságú belügyministeri körrendelet s ennek alapján t. Zemplén-vármegye alispáni hivatalának folyó évi 14916. sz. alatt kelt rendeletéhez képest a szinnai járás területén a szinnai, sztarinai, ublyai és ulicsi körjegyzőségek alá csoportosított összesen 38 és 18131. lelket számláló községekben, évi 700 ft készpénz. 200 ft utiátalány. 30 kr. beteg látogatási, 20 kr. rendelési díj és ezenkívül távolsági pótlékkal javadalmazott és ideiglenesen Ulics község székhelyre megállapított körorvosi állás betöltésére nézve az 1886. évi XXII. t. c. 68. §-ában gyökerezett jogom és köteletségemnél fogva pályázatot hirdetek.

A választás határidejéül f. évi szeptember hó 23-ik napjának d. e. 10 óráját Ulics községébe ezennel kitűzöm, s pályázni szándékozókat felhívom, hogy az 1876. évi XIV. t. c. 143. §-a értelmében kellőleg felszerelt és felblyegzett kérvényeiket f. évi szeptember hó 20-ik napjának d. e. 12 órájáig hivatalomnál adják be, minthogy a későbbben érkezett folyamodványok figyelembevételni nem fognak.

Kelt Z. Szinnán, 1892. évi augusztus hó 27. napján.

Kossuth Elek, j. főszolgabíró.

3661. sz./I. 92. A tokaji j. főszolgabírójától.

Pályázati hirdetmény.

Tokaj nagyközségben a községi állatorvosi állomás megüresedvén, annak betöltése céljából ezennel pályázatot nyitattik.

Javadalmazás: 300 ft évi fizetés, s szabályrendeletileg megállapított vágatási és magángyagyakorlati díj.

Továbbá a tokaji, b.-kereszturi és tarczali élénk forgalmu állatvásárokon és a tokaji állatra-

kodó állomáson a megválasztandó állatorvos hatóságai szakértőül alkalmaztatik megállapított napi és illetve fuvardíjak élvezete mellett.

Pályázhatnak mindazok, kik az 1883. f. t. c. 1. és az 1888. VII. t.-é. 133. §-ában előirt minősítéssel bírnak.

A pályázati kérvények kellően felszerelve folyó évi október hó 1-éig alólírotthoz mulhatatlanul benyújtandók.

A választás f. évi október hó 3-án délelőtt 9 órakor Tokaj városháza tanácstermében fog megtartatni.

Tokaj, 1892. augusztus hó 22-én.

Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

2100. k. i. sz/92. Gálszécsi járás szolgabírójától.

Körözüvény.

Nemthy József főszolgabíró úrnak kohányi udvaráról egy pej kanca lova kiszabadulván, feltalálása végett a körözést elrendelem.

Gálszécs, 1892 aug. 31.

Somossy Sándor, szolgabíró.

3787. sz. I. 92. A tokaji j. főszolgabírójától.

Körözés.

Andrássi János tarczali lakos kárára e napokban egy deres szőrű 5 éves barna lova, homlokán, csillaggal elveszett: feltalálása esetén e hivatal értesítendő.

Tokaj, 1892. augusztus 28.

Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

30487. sz. II. 1892.

Zemplén vármegye kir. p. ü. igazgatóságától.

Körrendelet

Valamennyi község előjáróságának Zemplén-vármegye területén.

A temesvári pénzügyigazgatóság f. é. 62064. sz. a. átirataszerint Klein Lipót temesvári illetőségű, kereset képtelenségtét meg nem állapító testi fogyatkozás folytán 1892. évben a katonai szolgálatból elbocsátott, haddijköteles ismeretlen helyen tartzkodván ez id-ig hadmentességi díjal megroható nem volt.

Meghagyatik ennél fogva miszerint nevezett kerületesen nyomozza s feltalálása esetén amennyiben még haddij alá felvéve nem lenne, pótlólag vegye fel s e körülményt ide f. é. szeptember hó 30-áig ezen igazgatóságához jelentse be.

S.-A. Ujhely, 1892. augusztus 26.

(P. H.) Becske, kir. p. ü. igazgató.

GAZDASÁGI ÉRTESEITŐ.

Rovatvezető: MÁRTON MIHÁLY.

HIVATALOS RÉSZ.

(Folytatás)

35.832. sz./IV./10. 1892.

A budapesti országos m. kir. chemical intézet és központi vegyikísérleti állomás szervezeti szabályzata (Jóváhagyatott a Felsőháznak Brűnben 1892-ik évi június hó 29-én kelt felfelsőbb elhatározásával).

FÜGGELÉK.

Az orsz. m. kir. chemical és központi vegyikísérleti állomás díjjegyzéke.

Tárgy megnevezése	Beküldendő mennyiség	Vizsg. díj frt kr.
I. Mezőgazdasági vizsgálatok:		
a) Talaj vizsgálatoknál a sósavban oldható részben minden egyes alkatrész mennyileges meghatározása	2 kiló	2.—
Iszapolási vizsgálat		2.—
Viztartó képesség meghatározása		2.—
Ammoniak elszorbólási képesség		2.—
Szénsav		2.—
Minden egyes alkatrész minőleges kimutatása		1.—
Talaj teljes elemzése (a sósav. kénsav és folysavban oldható ásványi részek, légeny és szénsav mennyileges meghatározása, iszapolási, viztartó képességi és elszorbólási vizsgálat	1 kiló 50.—	
b) Trágya-vizsgálatoknál minden egyes alkatrész mennyileges meghatározása	1/2 kiló	2.—
Tehát, ha egy trágyában a víz, vízben oldható phosphorsav, összes phosphorsav, légeny és káli határozatnak meg a díj		10.—
Thomas salak porfinomságának meghatározása		1.—
c) Takarmány vizsgálatoknál minden egyes alkatrész mennyileges meghatározása		2.—
Tehát, ha egy takarmányban a víz, hamu, rostanyag, zsír, protein, cukrosítható anyag határozatnak meg a díj		12.—
p) Cukorrépa (I. a III. csoportot)		

II. Tápláléki szerek, italok használati cikkek s egyéb a közegészségügy körébe tartozó vizsgálatok.

a) Ivóvíz vizsgálata egészségügyi szempontból I liter 6.—
 Ivóvíz teljes elemzése (I. V. csoport)
 Ivóvízben egy alkatrész minőleges kimutatása 1.—
 Mennyileges meghatározása 2.—
 b) Tej vizsgálata (fajsúly, zsir, szilárd maradék és hamu meghatározása) 4.—
 Egy alkatrész mennyileges meghatározása 2.—
 Gyakrabban előforduló conserváló szereknek kimutatása egyenkint 2.—
 c) Bor, cognac és más szeszes italok (kénessav, salicylsav, saccharin, festőanyag, fémi mérgek) vizsgálata egészségügyi szempontból 4.—
 Fentemlített vizsgálat és hogy nem forog-e fenn egyéb hamisítás is (alkohol, ószessav, kiv. hamu meghat.) 6.—
 Minden egyes alkatrész vagy fertőzőanyag minőleges kimutatása 1.—
 Mennyileges meghatározása 2.—
 d) Mustban a cukor meghatározás mustmérőről 1.—
 direkt meghatározva 3.—
 sav meghatározás 1.—
 fertőzőanyag kimutatása egyenkint 1.50
 e) (sör lásd bor)
 f) Palinkákban a kozmás olaj kimutatása I liter 2.—

Mennyileges meghatározása . . . I liter 8.—
 Egyéb itt fel nem sorolt s élvezeti célokra szolgáló folyadékok vizsgálata minden egyes alkatrész minőleges kimutatásáért számított . . . 1.50
 Mennyileges meghatározásáért . . . 2.—
 g) Lisztfélékben a nedvesség, hamu, siker meghatározása és mikroscoipiai vizsgálat 1/2 kiló 5.—
 Minden egyéb alkatrész mennyileges meghatározása egyenkint . . . 3.—
 h) Kenyér, egyéb sütemények és tésztaemüek vizsgálatánál minden egyes alkatrész minőleges kimutatása 1—1.50
 Mennyileges meghatározása 3.—
 i) Vaj vizsgálata idegen zsiradékokra 1/4 kiló 3.—
 Egyéb táplálékul szolgáló zsiradékok vagy olajok vizsgálata tisztaságukra 5.—
 k) Cacao, thea, kávé vizsgálata teából 10 gr tisztaságukra egyenkint 10 drg. 5.—
 Theobroni meghatározása 10.—
 Caffein (Thei) meghatározása 10.—
 Egyéb alkatrész mennyileges meghatározása egyenkint 2—3.—
 l) Fűszerek vizsgálat tisztaságukra 2—5.—
 Egy alkatrész kimutatása 2—3.—
 m) Conservék vizsgálatánál fémi alkatrészekre minden egyes alkatrész minőleges kimutatása . . . I doboz 1.50
 Mennyileges meghatározása 3.—
 n) Méz vizsgálat tisztaságra . . . 1/4 kiló 5.—

o) Sajt vizsgálata fémi mérgekre 10 drg 1—3.—
 p) Pótlékok (surrogatok) vizsgálatánál minden egyes alkatrész mennyileges meghatározása 2—3.—
 r) Használati cikkek (edények, tapéták, szövetek stb.) vizsgálatánál minden egyes alkatrész minőleges kimutatása 1.50
 Mennyileges meghatározása 2—5.—
 (Vége köv.)

Nyilt-tér)

Amennyiben több oldalról tudomásomra jött, ellenem intézett azon rágalom mintha feleségem ellen merényletet követtem volna el, tekintettel arra, hogy bennünket semminemű érdek nem vezérelt a házasságra: hanem tisztán a szeretet, amely szeretet köztünk nem hogy lazult volna hanem inkább erősödött.

Ezennel kijelentem, hogy ezen ocsmány rágalom terjesztője nem egyéb, mint egy becsületéből kivetkezett éretlenszű kamasznak, vagy ahoz hasonló nőnek, rozszakaratu koholmány. Morális kötelességből.

S.-A-Ujhely, 1892. augusztus hó 30.

Herloz Sándor és neje Ferenzy Anna.

*) E rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a Szark.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.**

H I R D E T É S E K.

Ház eladás.

S.-A.-Ujhelyben, a Kazinczy- utca 504. sz. a. lévő és a Szilvássy örökösök tulajdonát képező gyönyörű nagy telek, két lakóházzal a város közepén eladó.

Venni szándékozók értekezhetnek az örökösök megbízotjával Dr. Szilvássy Jánossal Borszéken. I—

Hirdetmény.

Az o.-liskai közbirtokosság tulajdonát képező a Bodrog folyón tul fekvő 440 cat. hold erdőn termett tölgy makk legeltetés végett nyilvános árverésen e folyó év szeptember hó 12-én d. e. 9 órakor O.-Liszka város házánál a legtöbbet ígérőnek elfog adatni.

Értekezhetni lehet a feltételekről alant-irottal.

Kelt O.-Liszkan, 1892. aug. 29.

Szabó István,
közbirtokossági elnök.

A legjobb Cognac

az Első Alföldi Cognac-gyár 3-6

HALÁSZ FERENCZ és TÁRSA
kecskeméti cég

* , ** , *** , **** és *****-os gyártmánya
 Különösen ajánlható cholera ellen az *****os
 Gyógy-Cognac.

Ezen gyár 12 év óta a következő kiállításokon a legnagyobb kitüntéseket nyerte, és pedig:

Kassa 1880.	Kecskemét 1881.	Kecskemét 1889
Kecskemét 1880.	Smyrna 1886.	Brüssel 1892.
Trieszt 1882.	Komárom 1891.	Páris 1892.
Veszprém 1880.	Arad 1890.	London 1892.
Bécs 1890.	Brüssel 1889.	Berlin 1892.

Saját töltésű palackokban kapható:
Landesmann Vilmos urnál **N.-Mihály.**
Cséri Herman , **Varannó.**
Rosenblüth Sándor , **Homonna.**

Haszonbérbeadás.

Az ondi közbirtokossági vízi malom folyó év 1892. év október 1-től számítandó, következő négy évre való haszonbérbe adása nyilvános árverésen fog folyó év szeptember 11-ikén d. e. 9 órakor a szerencsi nagyvendéglőbe megtartatni.

Az árverési feltételeket közli az alól-irott.

Teleky László,
k. b. megbízott.

Dr. KLEIN J.

az összes orvosi tudományok tudora és fogorvos lakása Kazinczy-utcán.

Hirdetmény.

A sárospataki közbirtokosság három részletben levő 800 öreg sertésre becsült hízó tölgy-makk-termését f. szept. hó 15-én d. e. 9. órakor fogja többet ígérés utján eladni.

Sárospatak, 1892. szept. 1.

id. dr. Lengyel Endre.

közbirt. elnök.

Kereskedelmi tanintézet Nagyváradon.

A budapesti kereskedelmi akadémiaival azonos berendezésű, egyenrangú és jógu kereskedelmi szakiskola. Áll 3 évfolyamból. **Végzett anuloka** tanintézet igazgatósága által elsőrangú áruüzletekben, pénzbiztosítási forgalmi iparvállalatoknál azonnal elhelyeztetnek s mint könyvelők, levelezők stb. alkalmazást nyernek.

Az 1889. évi védtörvény alapján **egy-éves önkéntességi jogosultsággal** bírnak.

Kiváló tanerők kitünő berendezés, állami felügyelet, biztosítékai a tanintézet sikeres működésének.

Evi értesítővel, prospektekkel kívánatra készsége szolgál s megkeresésekre szivesen válaszol.

Nagyvárad, 1892. évi július hóban.

Propperer N. János,
igazgató.

8-10

1-3 Árverési hirdetmény.

A szepesi püspökség Zemplén-megye o.-liskai erdőterületén az 1892-ik évi tölgy-makktermés értékesítése iránt f. évi szeptember hó 21-én d. e. 10 órakor O.-Liszkan a tisztartói lakban, ajánlati tárgyalással egybekötött nyilvános árverés tartatni fog.

Felhivatnak mindazok, kik ezen árverésen ajánlat által részt venni óhajtanak, miszerint a megajánlot összeg 10%-ával mint bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlataikat a fenti határnap d. e. 10 órájáig a püspöki o.-liskai tisztartó hivatalnál nyújtják be, hol a részletes árverési feltételek is betekintheők.

Kelt Savnyikon, 1892. évben aug. hó 24.

Püspöki jószág-felügyelőség.

Egy jól berendezett és jó helyen fekvő szép forgalmu gőzmalom eladó.

Hol? megmondja a kiadóhivatal.

Eladó birtok kerestetik.

Egy fővárosi tőkepenzes szándékozók Zemplén-vármegyében egy nagyobb birtokot venni, mely szántóföldekből, erdőből és csinos uri lakházból, kerttel vagy parkkal állana.

Közvetlen ajánlatok (alkusz, ügynök vagy közbenjáró kizárásával) egyenesen a „Zemplén” kiadóhivatalához intézendők.

564/892. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék csödbíróság 6990/92. számú végzésével Róth Bernáth s.-a.-ujhelyi lakos felperes részére Glük Ignác alperes ellen 161 ft 10 kr. s járulékaik erejéig elrendelt kiél. végrehajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1892. évi aug hó 7-én lefoglalt s 740 frt 30 krra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíróóság 5334/92. sz. kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltétvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben alperes volt lakásán leendő megtartására határidőül 1892. évi szeptember hó 5-ik napjának délelőti 9 órája tüzetik ki, a mikor bíróság lefoglalt faanyagok házi butorok s egyéb különféle ingóságok az 1881. 50. t. cz. 107. 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Felhivatnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulirt végrehajtónál, az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1892. évi aug. hó 24-ik napján.
Pál Lajos, kir. bir. végrehajtó.

A református temető szomszédjában levő jelenleg Glück Ignác által bérelt faraktár kibérelhető. Felvilágosítást ad a tulajdonos **Dókus Ernő** Legenyén.

14437. sz. á. 92.

Hirdetés.

Zemplén-vármegye árvaszéke által 1. évi szeptember 15-ik napján reggel 9 órájában Zemplén község házánál megtartandó árverésen 68 hordó vegyes bor készpénz fizetés mellett el fog adatni.

A venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kelt Zemplén-vármegye árvasékének S.-a.-Ujhelyben, 1892. évi augusztus hó 24-én tartott üléséből.

Payzoss Andor,
elnök.

II. Táp-évezeti szerek, italok használati cikkek s egyéb a közegészségügy körébe tartozó vizsgálatok.

a) Ivóvíz vizsgálata egészségügyi szempontból	I liter	6.—
Ivóvíz teljes elemzése (I. V. csoport)		
Ivóvízben egy alkotórész minőleges kimutatása		1.—
Mennyileges meghatározása		2.—
b) Tej vizsgálata (fajsúly, zsír, szilárd maradék és hamu meghatározása)		4.—
Egy alkotórész mennyileges meghatározása		2.—
Gyakrabban előforduló conserváló szereknek kimutatása egyenkint		2.—
c) Bor, cognac és más szeszes italok (kénessav, salicylsav, saccharin, festőanyag, fémi mérgek) vizsgálata egészségügyi szempontból		4.—
Fentemlített vizsgálat és hogy nem forog-e fenn egyéb hamisítás is (alkohol, ósszesség, kiv. hamu meghat.)		6.—
Minden egyes alkotórész vagy fertőzőanyag minőleges kimutatása		1.—
Mennyileges meghatározása		2.—
d) Mustban a cukor meghatározás mustmérővel		1.—
direkt meghatározva		3.—
sav meghatározás		1.—
fertőzőanyagok kimutatása egyenkint		1.50
e) (sör lásd bor)		
f) Palínkákban a kozmás olaj kimutatása	I liter	2.—

Mennyileges meghatározása	I liter	8.—
Egyéb itt fel nem sorolt s élvezeti célokra szolgáló folyadékok vizsgálata		1.50
tánál minden egyes alkotórész minőleges kimutatásáért számított		2.—
Mennyileges meghatározásáért		2.—
g) Lisztfélékben a nedvesség, hamu, siker meghatározása és mikroszkopiai vizsgálat	1/2 kiló	5.—
Minden egyéb alkotórész mennyileges meghatározása egyenkint		3.—
h) Kenyér, egyéb sütemények és tésztaanyagok vizsgálatánál minden egyes alkotórész minőleges kimutatása	1—	1.50
Mennyileges meghatározása		3.—
i) Vaj vizsgálata idegen zsíradékokra	1/4 kiló	3.—
Egyéb táplálékul szolgáló zsíradékok vagy olajok vizsgálata tisztaságukra		5.—
k) Cacao, thea, kávé vizsgálata tisztaságukra egyenkint	10 drg.	5.—
Theobroni meghatározása		10.—
Caffein (Thei) meghatározása		10.—
Egyéb alkotórész mennyileges meghatározása egyenkint		2—3.—
l) Fűszerek vizsgálat tisztaságukra		2—5.—
Egy alkotórész kimutatása		2—3.—
m) Conservék vizsgálatánál fémi alkotórészekre minden egyes alkotórész minőleges kimutatása	I doboz	1.50
Mennyileges meghatározása		3.—
n) Méz vizsgálat tisztaságára	1/4 kiló	5.—

o) Sajt vizsgálata fémi mérgekre	10 drg	1—3.—
p) Pótlékok (surrogatok) vizsgálatánál minden egyes alkotórész mennyileges meghatározása		2—3.—
r) Használati cikkek (edények, tapéták, szövetek stb.) vizsgálatánál minden egyes alkotórész minőleges kimutatása		1.50
Mennyileges meghatározása		2—5.—

(Vége köv.)

Nyilt-tér*)

Amennyiben több oldalról tudomásomra jött, ellenem intézett azon rágalom mintha feleséggem ellen merényletet követtem volna el, tekintettel arra, hogy bennünket semminemű érdek nem vezérelt a házasságra: hanem tisztán a „szeretet”, amely szeretet köztünk nem hogy lazult volna hanem inkább erősödött.

Ezennel kijelentem, hogy ezen ocsmány rágalom terjesztője nem egyébb, mint egy becsületéből kivetkezett éretlenesü kamasznak, vagy ahhoz hasonló nőnek, roszakaratu koholmánya.

Morális kötelességből.
S.-A.-Ujhely, 1892. augusztus hó 30.

Hericz Sándor és neje Ferenoy Anna.

*) E rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a Szork.
Felelős szerkesztő:
DONGÓ GY. GÉZA.
Kiadó-tulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNE.**

HIRDETÉSEK.

Ház eladás.

S.-A.-Ujhelyben, a Kazinczy- utca 504. sz. a. lévő és a Szilvássy örökösök tulajdonát képező gyönyörű nagy telek, két lakóházzal a város közepén eladó.
Venni szándékozók értekezhetnek az örökösök megbízottjával Dr. Szilvássy Jánossal Borszáken.

Hirdetmény.

Az o.-liszka közbirtokosság tulajdonát képező a Bodrog folyón tul fekvő 440 cat. hold erdőn termett tölgy makk legeltetés végett nyilvános árverésen e folyó év szeptember hó 12-én d. e. 9 órakor O.-Liszka város házánál a legtöbbet ígérőnek elfog adatni.

Értekezhetni lehet a feltételekről alant-irrotal.
Kelt O.-Liszkán, 1892. aug. 29.
Szabó István,
közbirtokossági elnök.

A legjobb Cognac

az Első Alföldi Cognac-gyár 3-6
HALÁSZ FERENCZ ÉS TÁRSA
kecskeméti cég
*, **, ***, **** és *****-os gyártmánya
Különösen ajánlható cholera ellen az *****os Gyógy-Cognac.
Ezen gyár 12 év óta a következő kiállításokon a legnagyobb kitüntetésekert nyerte, és pedig:
Kassa 1880. Kecskemét 1881. Kecskemét 1889
Kecskemét 1880. Smyrna 1886. Brüssel 1892.
Trieszt 1882. Komárom 1891. Páris 1892.
Veszprém 1880. Arad 1890. London 1892.
Bécs 1890. Brüssel 1889. Berlin 1892.
Saját töltésű palackokban kapható:
Landesmann Vilmos urnál **N.-Mihály.**
Cséri Herman , **Varannó.**
Rosenblüth Sándor , **Homonna.**

Haszonbérbeadás.

Az ondi közbirtokossági vízi malom folyó év 1892. év október 1-től számítandó, következő négy évre való haszonbérbe adása nyilvános árverésen fog folyó év szeptember 11-ikén d. e. 9 órakor a szerencsi nagyvendéglőbe megtartatni.
Az árverési feltételeket közli az alól-irrot.
Teleky László,
k. b. megbízott.

Dr. KLEIN J.

az összes orvosi tudományok tudora és fogorvos
lakása Kazinczy-utcán.

Hirdetmény.

A sárospataki közbirtokosság három részletben levő 800 öreg sertésre becsült hízó tölgy-makk-termetét f. szept. hó 15-én d. e. 9. órakor fogja többet ígérés utján eladni.
Sárospatak, 1892. szept. 1.
id. dr. Lengyel Endre.
közbirt. elnök.

Kereskedelmi tanintézet Nagyváradon.

A budapesti kereskedelmi akadémiával azonos berendezésű, egyenrangú és jógu kereskedelmi szakiskola. All 3 évfolyamból. Végzett anuloka tanintézet igazgatósága által elsőrangú áruüzletekben, pénzbiztosítási forgalmi iparvállalatoknál azonnal elhelyeztetnek s mint könyvelők, levelezők stb. alkalmazást nyernek.
Az 1889. évi védtörvény alapján egy-éves önkénteségi jogosultsággal bírnak.
Kiváló tanerők kitünő berendezés, állami felügyelet, biztosítékai a tanintézet sikeres működésének.
Evi értesítővel, prospekttekkel kívánatra készséggel szolgál s megkeresésekre szivesen válaszol.
Nagyvárad, 1892. évi julius hóban.
Propperer N. János,
igazgató.

Árverési hirdetmény.

A szépesi püspökség Zemplén-megye o.-liszka erdőterületén az 1892-ik évi tölgy-makktermés értékesítése iránt f. évi szeptember hó 21-én d. e. 10 órakor O.-Liszkán a tisztartói lakban, ajánlati tárgyalással egybekötött nyilvános árverés tartatni fog.
Felhivatnak mindazok, kik ezen árverésen ajánlat által részt venni óhajtanak, miszerint a megajánlot összeg 10%-ával mint bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatukat a fenti határnap d. e. 10 órájáig a püspöki o.-liszka tisztartó hivatalnál nyújt-sák be, hol a részletes árverési feltételek is betekintheők.
Kelt Savnyikon, 1892. évben aug. hó 24.
Püspöki jószág-felügyelőség.

Egy jól berendezett és jó helyen fekvő szép forgalmu gözmalom eladó.

Hol? megmondja a kiadóhivatal.

Eladó birtok kerestetik.

Egy fővárosi tőkepenzes szándékozók Zemplén-vármegyében egy nagyobb birtokot venni, mely szántóföldekből, erdőből és csinos uri lakházból, kerttel vagy parkkal állana.
Közvetlen ajánlatok (alkusz, ügynök vagy közbenjáró kizárásával) egyenesen a „Zemplén” kiadó hivatalához intézendők.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék csődbíróság 6990/92, számu végzésével Róth Bernáth s.-a.-ujhelyi lakos felperes részére Glük Ignác alperes ellen 161 ft 10 kr. s járuléka erejéig elrendelt kiel. végrehajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1892. évi aug hó 7-én lefoglalt s 740 ft 30 kr-ra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíróság 5334/92. sz. kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben alperes volt lakásán leendő megtartására határidőül 1892. évi szeptember hó 5-ik napjának délelőti 9 órája tüzetik ki, a mikor bíróság lefoglalt faanyagok házi butorok s egyéb különféle ingóságok az 1881. 50. t. cz. 107. 108. §-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.
Felhivatnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál, az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.
Kelt S.-a.-Ujhely, 1892. évi aug. hó 24-ik napján.
Pál Lajos, kir. bir. végrehajtó.

A református temető szomszédjában levő jelenleg Glück Ignác által bérelt faraktár kibérelhető. Felvilágosítást ad a tulajdonos Dókus Ernő Legyenén.

Hirdetés.

Zemplén-vármegye árvaszéke által f. évi szeptember 15-ik napján reggel 9 órájában Zemplén község házánál megtartandó árverésen 68 hordó vegyes bor készpénz fizetés mellett el fog adatni.
A venni szándékozók ezennel meghivatnak.
Kelt Zemplén-vármegye árvaszékének S.-a.-Ujhelyben, 1892. évi augusztus hó 24-én tartott üléséből.
Payzoss Andor,
elnök.

Keil Alajos-féle PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt. 1. 35
1 kis palaczk ára 68 kr.

viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög
ára 60 kr., mindenkor kapható:

Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.

ad. 1020 á. sz. 1892.

Versenyárgyalási hirdetés.

A zempléni vármegyei államépítészeti hivatal területén lévő kassa-jaloncizai és miskolczi gerendái állami köztutakon 1893., 1894., 1895., 1896., 1897. és 1898. években eszközrendő kavics szállítás biztosítása végett, a f. 1892. évi szeptember hó 28-án a kereskedelemügyi m. kir. minisztérium és a fent nevezett államépítészeti hivatal helyiségében zárt írásbeli ajánlatok útján versenyárgyalás tartatik.

Felhívtnak ennélfogva vállalkozni kívánók, hogy ajánlataikat a kereskedelemügyi m. kir. minisztérium segédhivatalainak igazgatójához, vagy a fentemlített államépítészeti hivatalhoz címezve, legkésőbb a kitűzött tárgyalási nap d. e. 10 órájáig nyujtsák be. A később beérkezett ajánlatok, valamint általában a bármikor beérkezett táviratok és utóajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok öt pecséttel zárt borítékban, a címzésen felül világosan kiírandó az államépítészeti hivatal és azon állami közut neve, melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok, az államépítészeti hivatalban átvehető ajánlati és felosztási kimutatási minta szerint teendők meg.

Azon esetben, ha ajánlattevő, a kereskedelemügyi miniszter ur Ónagyméltósága által elfogadott s az államépítészeti hivatalnál kitett kő-mintától eltérő kőanyagot kívánna szállítani, ennek saját

pecsétjével ellátott két mintáját ajánlatához mellékelni, s egyuttal a felosztási kimutatás 7. rovatában a termelési helyet is megjelölni tartozik.

Az árak, a kereskedelemügyi miniszter Ónagyméltósága által elfogadott s az államépítészeti hivatalnál kitett mintával azonos, vagy bár attól eltérő, de legalább is oly minőségű anyagra kell vonatkoznia.

A benyújtott ajánlatok vissza nem vonhatók, s mindegyik ajánlattevő, ajánlatának beadásától számított nyolc hétig kötelezettségben marad.

Az államépítészeti hivatal területén átvonuló minden egyes állami közuti vonalra külön ajánlat nyujtandó be.

Az állami köztutaknak csupán egyes részeire tett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Ugy az ajánlat, mint a hozzá mellékelt felosztási kimutatás szabályszerű bélyeggel látandó el és mindkettő az ajánlattevő által aláírandó.

A bánatpénznek az állampénztárba vagy adóhivatalba történt befizetését igazoló nyugta, az ajánlatához csatolandó.

A bánatpénznek a tárgyalásnál alapul szolgáló felosztási kimutatásban kitett mennyiség után, az ajánlott árak összegének 5%-át kell kitennie.

Készpénz vagy érték-papír az ajánlatához nem melléklendő.

Azoknak az ajánlattevőknek, kiknek ajánlata el nem fogadtatott, bánatpénze, az árlejtés eredménye feletti határozat hozatal után fog kiadni; illetve, az intézkedés a kiadás iránt meg-tétetni.

A tett ajánlat vállalkozót azonnal, a kincstárt azonban csak azon naptól fogva kötelezi, melyen azt kereskedelemügyi miniszter ur Ónagyméltósága elfogadja.

A szállítási szerződés és részletes feltételek az ajánlati minta s ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és kőminták az államépítészeti hivatalnál a szokott hivatalos órákban átvehető, illetve megtekinthetők

Zemplén-vármegyei kir. államépítészeti hivatala.

S.-a.-Ujhely, 1892. augusztus hó 30-án.

A hivatal főnöke:

Hönsch Dezső,
kir. főmérnök.

TK. 2273. szám
1892.

Árverési hirdetményi kivonat.

A király-helmeczi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy öv. Lengyel Fülöp és Riczinger Adolfné végrehajtóknak Pekarovits Mihálik Anna, továbbá k. k. Mihálik Sándor és Terézia végrehajtást szenvedő elleni 270 ft., 42 ft. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátorlaj-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmeczi kir. járásbíró) területén lévő K.-Helmecz község határában fekvő, a k.-helmeczi 155. sz. tjkvben foglalt s Rozner János tulajdonán jegyzett 205. hr. sz. belhelyre 131. 6. i. sz. ház és 435. hr. sz. cser erdőre az árverést, minthogy Mihálik Mihály árverési vevő az árverési feltételeknek eleget nem tett az 1881. LX. t. cz. 185. § a alapján 44 ft 50 krtban ezenel megállapított kiküldetési áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1892-ik évi szeptember hó 19-ik napján d. e. 10 órakor K.-Helmecz község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldetési áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 44 ft 66 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt K.-Helmeczen a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság 1892. július 23-ik napján.

Dr. Kálniczky. kir. aljbíró.

TK. 3686./1892. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Trohán Györgyné Simkó Anna végrehajtónak, öv. Simkó Andrásné mint k. k. Simkó János és Erzsébet gyámja végrehajtást szenvedő elleni 50 ft. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró) területén lévő S.-a.-Ujhely városban fekvő a s.-a.-ujhelyi 151. sz. tjkvben kiskoru Simkó János és Simkó Erzsébet végrehajtást szenvedettek, továbbá Simkó György (síket-néma) tulajdonos társ nevén álló az 1881. LX. t. cz. 156. §-a értelmében egészben árverés alá bocsátandó + 313. hr. sz. belhely, 878. 6. i. sz. ház és 314. hr. sz. kertre az árverést 465 ftban ezenel megállapított kiküldetési áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok, az 1892. évi november hó 24-én d. e. 9 órakor a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldetési áron alól is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 46 ft 50 krajcárt készpénzben, vagy az 1881. LX-ik törvény czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881-ik LX. törvény czikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi aug. hó 21-ik napján.

Képes Gynla, kir. tszki bíró.

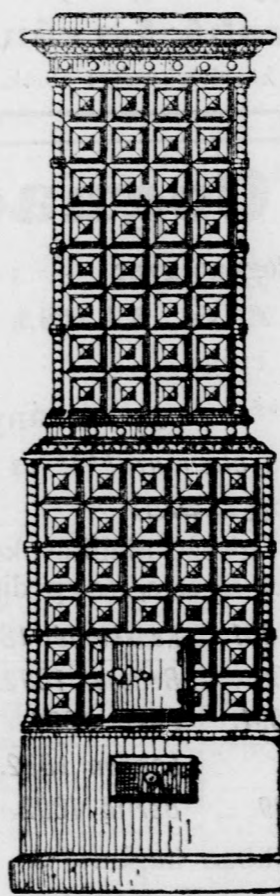
Kiadó lakás.

A pataki utcán lévő Klein Mórné tulajdonát képező házban 3 szoba, konyha, kamara satból álló lakás mely a legnagyobb rendben van minden órában kiadó. 2-3

Vladár Károly

cserépkályhagyára

Miskolczon Fazekas-utca 38. szám



cserépkályhái

a legolcsóbbaktól a legfinomabbakig, elsőrendű tűzmentes agyagjából a legdivatosabb berlini minták szerint készülnek, ugyfa, mint kőszén fűtésre és a legnagyobb tüzelés helytállására berendezve.

Raktáron állanak folyton számtalan fajú kész kályhák választás végett, ugy hogy bármily nagyságú háló, látogató, vendég és más szobák részére szükségelt kályha rögtön elszállítatik és embereim által felállítatik.

Mindennemű felvilágosítással és képes árjegyzékkel készséggel és rögtön szolgálok.

Kiváló tisztelettel
Vladár Károly,
Miskolczon. 6-6

Alkusz.

Messze kiterjedő összeköttetéseimmél fogva abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy mindenféle birtok-bérbevétel s adást, birtokvétel és eladást, a legelőnyösebb feltételek mellett közvetíthetek. Amidőn ezt a n. é. közönség szives tudomására hozom, ajánlom magamat a t. érdeklettek becses figyelmébe.

Weinberger Manó.

S.-a.-Ujhely, Korona-utca.

Sirkövekre feliratok vése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL
S.-a.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
GRANIT, SZIANIT
és homokkő sirkövet.

Tisztelettel
BURGER ADOLF
vállalkozó.

Sürgőnyezim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

S.-a. Ujhely. nyomtatott a „Zemplén” gyorssajtóján.